

**Україна. “Здоров’я нації”**  
**№1 2007 рік**

**ЗМІСТ**

**CONTENT**

**Ювілей науково-дослідної установи**

*В.М. Пономаренко, Ю.О. Гайдаєв.* Десять років на ниві наукового супроводу розвитку національної системи охорони здоров’я населення України.

**Міжгалузева комплексна програма  
“Здоров’я нації” на 2002–2011 роки**

*Г.О. Слабкий, А.Б. Зіменковський,  
Г.М. Москалець, Г.В. Курчатов,  
М.В. Шевченко.* Стан виконання заходів Міжгалузевої комплексної програми “Здоров’я нації” на 2002–2011 роки щодо медико-соціальних проблем серцево-судинних хвороб.

**Здоров’я населення та його перспективи**

*В.Л. Весельський, Н.В. Медведовська,  
Т.К. Кульчицька, Д.Д. Айстраханов.* Регіональні аспекти стану здоров’я, діяльності та ресурсного забезпечення закладів охорони здоров’я України за даними оперативного моніторингу.

*В.М. Корнацький.* Проблема здоров’я і стратегія його поліпшення.

*Г.О. Слабкий, С.Д. Пономаренко,  
В.Й. Шатило, М.І. Ципко, О.О. Шпита.* Захворюваність населення країни на деякі інфекційні хвороби (ситуаційний аналіз).

*О.Г. Процек, І.В. Олійник, М.С. Гнатишін.* Динаміка цереброваскулярної патології серед населення Вінницької області.

**Anniversary of scientific-research establishment**

*V.M. Ponomarenko, U.O. Gaydaev.* Ten years on a field of scientific support of development of national system of public health care of Ukraine.

**Interdepartmental Complex Program  
“The Nation’s Health” for 2002–2011**

*G.O. Slabkyi, A.B. Zimencovsky,  
G.M. Moskalets, G.V. Kurchatov,  
M.B. Shevchenko.* Condition of implementation

**17** of actions of the Interbranch comprehensive program “Health of the nation” for 2002–2011 on medical and social problems of cardiovascular diseases.

**Health of the population and its prospect**

*V.L. Veselskyy, N.V. Medvedovska,  
T.K. Kulchytska, D.D. Istrakhanov.* Regional aspects of a health state, activity and resource provision of public health establishments of Ukraine according to operative monitoring.

**32** *V.M. Kornatsky.* Problem of health and strategy of his improvement.

*G.O. Slabkyi, S.D. Ponomarenko,  
V.J. Shatylo, M.I. Tsipko, O.O. Shpita.*

**38** Morbidity of the country population some infectious diseases (the situational analysis).

**42** *O.G. Protsek, I.V. Olejnik, M.S. Gnatishin.* Dynamics of cerebrovascular pathologies among the population of Vinnitsa region.

*B.I. Агарков, Т.М. Бухановська,  
Л.О. Мальцева, Г.К. Северин.* Аналіз загальної та первинної інвалідності у дітей, які страждають на хвороби системи кровообігу, та її профілактика.

*Л.О. Пушкар.* Злоякісні новоутворення у дітей: динаміка захворюваності та особливості статистичного обліку в Україні.

*Т.А. Приходько, О.В. Линчак,  
Е.М. Омельченко.* Поширеність щілини губи і/або піднебіння серед новонароджених в Україні.

### **Проблеми демографічного розвитку**

*Л.А. Чепелевська, Г.І. Баторшина,  
О.В. Любінець, О.О. Нежинська.* Прогнозні оцінки смертності населення України.

### **Організація медичної допомоги**

*М.С. Гнатишин, О.Г. Процек.* Організація профілактики невротичних розладів у жінок як основа збереження належного рівня працездатності.

*В.М. Лехан, О.Л. Зюков, І.О. Губар.* Порівняльна характеристика обсягів і структури радикального протипухлинного лікування в медичних закладах різних типів

### **Боротьба з соціально небезпечними хворобами**

*О.В. Юрченко.* Про шляхи забезпечення ефективної протидії епідемії ВІЛ/СНІДу в столиці України.

*В.Г. Панченко.* Деякі питання організації профілактичної допомоги з ВІЛ/СНІДу та її інтеграції на первинний рівень.

*V.I. Agarkov, T.M. Buhanovskaja,  
L.O. Maltseva, G.K. Severin.* The analysis of the general and primary disability at children who have illnesses of system of blood circulation, and their preventive maintenance.

*L.A. Pushkar.* Malignant neoplasm among children: morbidity and peculiarities of statistic registration in Ukraine.

*T.A. Prihodko, O.V. Linchak,  
E.M. Omelchenko.* Prevalence of a hiatus of a labium and/ or palates among neonatal in Ukraine.

### **Problems of demographic development**

*L.A. Chepelevskaya, A.I. Batorshina,  
O.V. Lubynets, E.A. Nezhynskaya.* Prediction estimations of mortality of the population of Ukraine.

### **Organization of Medical Care Provision**

*M.S. Gnatishin, O.G. Protsec.* Organization of prophylaxis of neurotic disorders at women as basis of saving of the proper level of ability to work.

*V.M. Lehan, O.L. Zukov, I.O. Gubar.* Corparative characteristics of volume and structure of radical antitumor treatment in medical establishments of various type.

### **Struggle against social-dangerous diseases**

*O.V. Jurchenko.* Ways of ensuring of effective counteraction of epidemic HIV/AIDS to capital of Ukraine.

*V.G. Panchenko.* Some questions of the organization of the preventive aid on HIV/AIDS and its integration on a primary level.

## **Правове забезпечення охорони здоров'я**

*O.M. Орда, В.М. Пономаренко,  
В.С. Швецов, С.В. Істомін, В.М. Бодак.*  
Нормативно-правова база формування  
ринку медичних послуг.

*В.Ф. Москаленко, Т.С. Грузєва.*  
Конституційне визначення права на  
охрану здоров'я в Європейському Союзі.

## **Legal provision of public health**

- 81      *O.M. Orda, V.M. Ponomarenko,  
V.S. Shvetsov, S.V. Istomin, V.M. Bodak.*  
Normative-legal base of formation of the  
medical services market.
- 85      *V.F. Moskalenko, T.S. Gruzeva.*  
The constitutional definition of a right to health  
care in the European Union.

## **Управління охороною здоров'я**

*Б.А. Рогожин.* Модели управления  
переменами в реформировании  
общественных систем здравоохранения  
(региональные аспекты)

## **Health Care System Management**

- 90      *B.A. Rogozhin .*Models of management of  
changes in reforming public systems of health  
care (regional aspects).

## **Економіка охорони здоров'я**

*Л.І. Карамушка, В.І. Євсєєв.* Сучасні  
наукові підходи до бюджетування охорони  
здоров'я в ринковому середовищі.

## **Economics of Health Care Provision**

- 94      *L.I. Karamushka, V.I. Yevseyev.* Modern  
scientific approaches to budgeting public  
health in the market environment.

## **Соціальні проблеми охорони здоров'я**

*В.А. Огнєв, Л.І. Чумак, Н.О. Ткаченко.*  
Перспективи дослідження якості життя  
дітей з хронічною патологією.

## **Social problems of health care**

- 101     *V.A. Ognev, L.I. Chumak, N.O. Tkachenko.*  
Perspectives of life quality investigation of  
children with chronic diseases.

*I.M. Шинкарьова.* Дослідження розподілу  
робочого часу лікарів і середнього  
персоналу загальної практики/сімейної  
медицини.

- 104     *I.M. Shinkaryova.* Research of distribution  
working hours of doctors and mid-level medical  
personnel of the general practice / family  
medicine.

## **Доказова медицина**

*Р.О. Моїсеєнко, О.О. Дудіна, Г.О. Бринь.*  
Характеристика ставлення населення до  
удосконалення клінічної практики шляхом  
впровадження науково-доказової медицини.

## **Evidence-based medicine**

- 109     *R.O. Moysenko, O.O. Dudina, G.O. Brin.*  
The characteristic of attitude of population to  
the improvement of clinical practice by  
implementation of evidence based medicine.

## **Медичні кадри**

*M.B. Банчук, С.В. Кравченко, Н.Ю. Кондратюк, Є.М. Кривенко.* Кадрове забезпечення закладів загальної практики/сімейної медицини на сучасному етапі розвитку галузі.

## **Проблеми медичної освіти**

*Ю.В. Вороненко, А.М. Сердюк, О.П. Мінцер, В.В. Краснов, А.В. Коблянська, Л.Ю. Бабінцева.* Визначення компетенцій в оцінці якості підготовки фахівців у системі безперервного професійного розвитку лікарів.

*В.М. Лобас, Н.М. Адоньєва, О.Т. Дорохова, Г.О. Слабкий.* Щодо адаптації викладачів вищих навчальних закладів до роботи в умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу.

*П.О. Колесник, О.А. Чемет.* Післядипломна підготовка сімейних лікарів із застосуванням методу “стандартизованого пацієнта”.

## **Формування здорового способу життя**

*Ф.Ф. Ринда.* Актуальні проблеми формування здорового способу життя в Україні.

*I.B. Kochin, P.I. Sidorenko, T.M. Gut.* Теорія систем як основа наукового обґрунтування, методологічного і методичного забезпечення моделювання процесу формування здорового способу життя, збереження і відтворення стану здоров'я населення.

*B.C. Василик, Н.Т. Комарницька, В.Л. Пилипчук.* Соціальні аспекти формування здорового способу життя і збереження здоров'я серед підлітків.

*O.B. Бердник, В.Ю. Зайковська,*

## **Medical Profession's Manpower**

*M.B. Banchuk, S.V. Kravchenko, N.Yu. Kondratyuk, E.N. Krivenko.* Personnel provision of establishments of the general practice - family medicine at the present stage of development of branch.

## **Problems of medical education**

*Yu.V. Voronenko, A.M. Serdjuk, O.P. Mintser, V.V. Krasnov, A.V. Kobljanskaja, L.Yu. Babintseva.* 114 Definition of the competence at the estimation of quality of preparation of experts in system of continuous professional development of physicians.

*V.M. Lobas, N.N. Adoneva, E.T. Dorokhova, G.O. Slabkiy.* Adaptation of the teachers of higher educational institutions to work in conditions of European credit transfer system of educational process organization.

*P.O. Kolesnyk, O.A. Chemet.* Expediency of syndrome principle with application of a method of “the standardized patient” in postgraduate family doctors training.

## **Formation of health life-style**

*F.P. Rynda.* Actual problems of formation a healthy life style in Ukraine.

*I.V. Kochin, P.I. Sidorenko, T.M. Gut.* Theory of systems as basis of scientific ground of methodological and methodical adm designs of forming Process of healthy living, preservation and reproduction of the population health state.

*V.S. Vasilik, N.T. Komarnitskaja, V.L. Pilipchuk.* Social aspects of formation of a healthy life style and saving of health among adolescents.

*O.V. Berdnik, V.J. Zajkovskaja,*

*O.B. Добрянська, Т.П. Сидоренко.*  
Тютюнопаління як фактор ризику для  
здоров'я дітей.

*O.V. Dobrjanskaja, T.P. Sidorenko.* Tobacco  
smoking as a risk factor for the children's  
health.

### **Проблеми екології та охорони здоров'я**

*Г.Ф. Лобанов.* Системно-технологічні  
передумови визначення потенційної  
екологічної безпеки регіональних територій  
України.

### **Problems of ecology and health care**

151 *G.F. Lobanov.* System and technological  
prerequisites of environmental health security  
statement of regional settlement areas of  
Ukraine.

### **Міжнародний досвід розвитку охорони здоров'я**

*В.М. Пономаренко, Н.Т. Кучеренко.*  
Міжнародна діяльність та адаптація  
української системи охорони здоров'я до  
європейської.

### **The international experience of development of health care**

156 *V.M. Ponomarenko, N.T. Kucherenko.*  
The international activity and adaptation of the  
Ukrainian system of public health to European.

*Н.М. Орлова, В.Л. Корецький.* Сучасні  
міжнародні підходи до оцінки здоров'я  
населення (огляд літератури).

161 *N.M. Orlova, V.L. Koretsky.* Modern  
international approaches to measuring of  
population health (review of literature).

### **Історія медицини**

*Л.А. Пиріг.* Нефрологічна допомога в  
Україні: розвиток і сучасний стан.

### **History of Medicine**

168 *L.A. Pyrig.* The nephrological aid in Ukraine:  
development and a modern condition.

*О.М. Ціборовський.* Формування поняття  
“соціальна медицина” і його трансформація  
в процесі історичного розвитку.

173 *O.M. Tsyborovsky.* Formation of concept  
“social medicine” and its transformation during  
historical development.

### **Досвід**

*О.К. Толстанов, О.М. Торбас, В.І. Хренов.*  
Стан впровадження сімейної медицини в  
Житомирській області.

### **Experience**

180 *O.K. Tolstanov, O.M. Torbas, V.I. Hrenov.*  
Condition of introduction of family medicine  
in Zhitomir region.

### **Наукові форуми**

*В.Т. Нековалъ.* Третє Томілінське читання.

### **Scientific forums**

183 *V.G. Nekoval.* The third Tomylin's reading.

## РЕФЕРАТИ

**Региональные аспекты состояния здоровья, деятельности и ресурсного обеспечения учреждений здравоохранения Украины по данным оперативного мониторинга**  
**В.Л. Весельский, Н.В. Медведовская, Т.К. Кульчицкая, Д.Д. Айстраханов (Киев)**

Освещена региональная ситуация в сфере здравоохранения по следующим разделам: состояние здоровья, профилактическая работа, доступность и качество медицинской помощи, внедрение ее приоритетных форм, ресурсное обеспечение лечебно-профилактических учреждений. Определены как ранговое место каждой административной территории по отдельным показателям, так и комплексная оценка, характеризующая деятельность учреждений здравоохранения в целом.

**Regional aspects of a health state, activity and resource provision of public health establishments of Ukraine according to operative monitoring**  
*V.L. Veselskyy, N.V. Medvedovska, T.K. Kulchytska, D.D. Istrakhanov (Kiev)*

In work the regional situation in sphere of health care on the following sections is illustrated: a state of health, preventive work, availability and quality of medical aid, introduction of its priority forms, and resource provision of medical-and-prophylactic establishments. Are determined as rank place of each administrative territory on separate parameters, and the complex estimation describing activity of public health establishments as a whole.

**Проблема здоровья и стратегия его улучшения**  
**В.М. Корнацкий (Киев)**

Дана характеристика состояния здоровья населения Украины. Особое внимание удалено демографической ситуации в нашей стране в сравнении с ведущими государствами Европы. Проведен анализ демографической ситуации в городской и сельской местности, среди мужчин и женщин, трудоспособного и пенсионного возрастов, а также в разрезе регионов Украины. Указаны факторы риска, наиболее влияющие на демографический процесс. Отображены экономические аспекты состояния здравоохранения и предложены меры по улучшению сложившейся ситуации.

**Problem of health and strategy of his improvement**  
*V.M. Kornatsky (Kiev)*

Description of the state of health of population of Ukraine is given. The special attention is spared to the demographic situation in our country by comparison to the leading states of Europe. The analysis of demographic situation is conducted in city and rural locality, among men and women, pension ages and able to work and on regions of Ukraine. Risk factors which most influence on a demographic process are indicated. The economic aspects of the state of health care are represented. Measures are offered on the improvement of the existing situation.

**Заболеваемость населения страны некоторыми инфекционными заболеваниями  
(ситуационный анализ)**  
*Г.А. Слабкий, С.Д. Пономаренко, В.И. Шатило, М.И. Ципко, О.О. Шпита (Киев)*

Представлен ситуационный анализ заболеваемости населения Украины инфекционными заболеваниями. Ситуацию признано стабильной с тенденцией к снижению уровня

заболеваемости.

### **Morbidity of the country population some infectious diseases (the situational analysis)**

*G.A. Slabkyi, S.D. Ponomarenko, V.I. Shatylo, M.I. Tsipko, O.O. Shpita (Kiev)*

The situational analysis of the population of Ukraine morbidity is submitted by infectious diseases. A situation it is recognized stable with the tendency to decrease in a level of morbidity.

### **Динамика цереброваскулярной патологии среди населения Винницкой области**

*O.G. Процек, I.V. Олейник, M.C. Гнатишин (Винница)*

Изучены показатели заболеваемости и распространенности цереброваскулярных заболеваний в Винницкой области в течение 1991–2005 гг. Отмечается значительный рост этих показателей за данный период. Получены предварительные данные по значению отдельных социально-медицинских факторов риска возникновения мозговых инсультов в Винницком регионе.

### **Dynamics of cerebrovascular pathologies among the population of Vinnitsa region**

*O.G. Protsek, I.V. Olejnik, M.S. Gnatishin (Vinnitsa)*

Indices of morbidity and prevalence of cerebrovascular diseases in Vinnitsa region within 1991-2005 are investigated. Significant growth of these indices for the given period is marked. The preliminary data on value of separate social - medical risk factors for stroke in Vinnitsa region are received.

### **Анализ общей и первичной инвалидности у детей, которые имеют болезни системы кровообращения, и их профилактика**

*V.I. Агарков, T.N. Бухановская, L.A. Мальцева, G.K. Северин (Донецк)*

Проведено изучение в динамике за последние три года показателей общей и первичной инвалидности среди детей, которые живут в экологически загрязненном Донецком регионе и состоят на учете по поводу болезней органов кровообращения. Проведена сравнительная характеристика показателей среди шести крупных промышленных городов Донецкой области, а также с показателями по Украине. Показано, что показатели инвалидности у детей Донецкой области выше показателей по Украине. Кроме того, они зависят от экологического загрязнения города выбросами промышленных предприятий. Разработаны меры профилактики по снижению инвалидности среди детей с заболеваниями системы кровообращения.

### **The analysis of the general and primary disability at children who have illnesses of system of blood circulation, and their preventive maintenance**

*V.I. Agarkov, T.N. Buhanovskaja, L.A. Maltseva, G.K. Severin (Donetsk)*

Studying in dynamics for last three years of indices of the general and primary disability among children who live in region ecologically polluted with Donetsk is carried out and will consist on the account concerning illnesses of blood circulation organs. The comparative characteristic of indices among six large industrial cities of Donetsk region, and also with indices across Ukraine is lead. It is shown, that indices of disability at children of Donetsk region are higher than indices across Ukraine. Besides they depend on ecological pollution of city by emissions of the industrial enterprises. Measures of preventive maintenance on reduction in disability among children with diseases of blood circulation system are developed.

**Злокачественные новообразования у детей: заболеваемость и особенности статистического учета в Украине**  
**Л.А. Пушкар (Киев)**

Проанализированы данные Центра медстатистики МЗ Украины и Национального канцер-регистра заболеваемости злокачественными новообразованиями детей (0–17 лет) в Украине за период 1995–2005 гг.

Выявленная тенденция к снижению её уровня обусловлена недостатками в системе учета больных, что требует исследования уточненного уровня детской онкологической заболеваемости и усовершенствования методологии контроля исполнения нормативно-правовых актов по регистрации рака в Украине.

**Malignant neoplasm among children: morbidity and peculiarities of statistic registration in Ukraine**  
**L.A. Pushkar (Kiev)**

Data of Medical Statistic Center of the Ministry of Health of Ukraine and National Cancer Register about malignant neoplasm morbidity among children (0-17 years) in Ukraine during the period of 1995–2005 are analyzed.

The tendency to reducing of its level is caused by demerits in registration system of patients is revealed. It demands to make more precise the level of studying cancer morbidity among children and improving of methodological control of legal documents about cancer registration execution in Ukraine.

**Распространенность расщелины губы и/или неба среди новорожденных в Украине**  
**T.A. Приходько, О.В. Линчак, Э.М. Омельченко (Киев)**

Рассчитана частота расщелины губы и/или неба среди рожденных живыми в областях Украины в 1993–2004 гг. по данным медико-генетической службы – 0,98‰. Она колебалась от 0,45‰ в Киевской до 1,26‰ в Черновицкой и Сумской областях. Частота патологии выросла с 0,93‰ в 1993–1998 гг. до 1,05‰ в 1999–2004 гг. Относительный риск рождения ребенка с такой аномалией в 1999–2004 гг. в областях по сравнению с Украиной снижен в Николаевской (ОР=0,75 при ДИ 0,56–0,99), Киевской (ОР=0,77 при ДИ 0,60–0,99) областях и повышен в Львовской области (ОР=1,25 при ДИ 1,08–1,45) областях. Подчеркивается необходимость длительного наблюдения при изучении частоты врожденной патологии, тем более ее отдельных нозологических форм, что возможно при создании государственной системы генетического мониторинга – (Закон Украины “Основы законодательства Украины о здравоохранении” (1992, ст. 29).

**Prevalence of a hiatus of a labium and/ or palates among neonatal in Ukraine**  
**T.A. Prihodko, O.V. Linchak, E.M. Omelchenko (Kiev)**

The frequency of a hiatus of a labium and/or palates among live births is calculated in the oblasts of Ukraine in 1993–2004 on the data of the medicogenetic service – 0,98 %. It changed from 0,45 % in Kiev oblast up to 1,26 % in Chernivzi and Sumy oblast. The frequency of a pathology has grown with 0,93 % in 1993–1998 up to 1,05 % in 1999–2004. The relative risk of birth of the child with such anomaly in 1999–2004 in oblasts in comparison with Ukraine is reduced in Nikolaev (RR=0,75 at OP 0,56–0,99), Kiev (RR=0,77 at OP 0,60–0,99) oblast, and boosted in the Lvov oblast (RR=1,25 at OP 1,08–1,45). The necessity of long-lived observation is underlined at study of

frequency of an inherent pathology, especially of its(her) separate nosological shapes, that is possible at making a state system of genetical monitoring (Law of Ukraine “Basis of the legislation of Ukraine about public health” (1992, item 29).

### **Прогнозные оценки смертности населения Украины**

*Л.А. Чепелевская, А.И. Баторшина, О.В. Любинец, Е.А. Нежинская (Киев)*

Определены прогнозные оценки смертности населения Украины на 2007–2015 гг. по полу, месту жительства, региону. Выделены наиболее проблемные регионы.

### **Prediction estimations of mortality of the population of Ukraine**

*L.A. Chepelevskaya, A.I. Batorshina, O.V. Lubynets, E.A. Nezhynskaya (Kiev)*

Prediction estimations of mortality of the population of Ukraine for 2007–2015 on a sex, a place of residing, region are determined. The most problem regions are allocated.

### **Организация профилактики невротических расстройств у женщин как основа сохранения надлежащего уровня трудоспособности**

*М.С. Гнатишин, Е.Г. Процек (Винница)*

Освещены проблемы влияния конституционально-биологических, социально-экономических и психофизиологических факторов на формирование невротических расстройств среди женского населения. Исследовано социально-психологические особенности и образ жизни у женщин с доминирующим левым полушарием, гармоническим взаимодействием и доминирующим правым полушарием головного мозга (за состоянием сенсорных асимметрий). Научно доказано, что каждый тип межполушарной организации мозга имеет свой физиологический и социально-психологический статус. На этой основе разработаны индивидуальные прогностические модели развития невротических разладов у женщин и предложены организационные, теоретические и практические медико-социальные подходы по защите психического здоровья женского населения.

### **Organization of prophylaxis of neurotic disorders at women as basis of saving of the proper level of ability to work**

*N.S. Gnatishin, O.G. Protsec (Vinnitsa)*

The problems of constitutional-biological, social-economical and psychophysiological aspects of formation of neurotic disorders (neuroses) among female population are submitted. The social-psychological features and mode of life in women with dominant left hemisphere, harmonic interaction and dominant right hemisphere of the brain (according to the state of sensory asymmetries) are investigated.

It is scientifically established that every type of interhemispheric organization of the brain has its own physiological and social-psychological status. On this basis are developed individual prognostic models of the development of neurotic disorders in women and suggested organizational, theoretical and practical medico-social approaches to mental health protection of women population.

### **Сравнительная характеристика объемов и структуры радикального противоопухолевого лечения в медицинских учреждениях разных типов**

*В.Н. Лехан, О.Л. Зюков, И.О. Губар (Днепропетровск)*

Проанализированы данные областных канцер-регистров относительно объемов и структуры радикальных хирургических вмешательств и их комбинаций с другими видами специального лечения злокачественных новообразований в зависимости от места предоставления медицинской помощи, локализации опухолей и региональных особенностей организации онкологической службы.

**Comparative characteristics of volume and structure of radical antitumor treatment in medical establishments of various type**

*V.N. Lehan, O.L. Zukov, I.O. Gubar (Dnepropetrovsk)*

Data of regional cancer-registers on volume and structure of radical surgical interventions and their combinations with other kinds of special treatment of malignant neoplasms depending on place of medical aid rendered, localization of tumours and regional specific features of oncologic service organization are analyzed.

**О путях обеспечения эффективного противодействия эпидемии ВИЧ/СПИДа в столице**

**Украины**

*O.B. Юрченко (Киев)*

Представлен анализ Киевской городской комплексной межсекторальной программы противодействия эпидемии ВИЧ/СПИДа в столице Украины.

**Ways of ensuring of effective counteraction of epidemic HIV/AIDS to capital of Ukraine**

*A.V. Jurchenko (Kiev)*

The analysis of the Kiev city complex intersectoral program of counteraction of epidemic HIV/AIDS in capital of Ukraine is presented.

**Некоторые вопросы организации профилактической помощи по ВИЧ/СПИДу и ее**

**интеграция на первичный уровень**

*B.G. Панченко (Донецк)*

Представлены результаты научного исследования по вопросу организации профилактической помощи по ВИЧ/СПИДу на современном уровне развития эпидемии. Обоснована необходимость ее переноса на уровень семьи с привлечением к данной работе специалистов первичного звена.

**Some questions of the organization of the preventive aid on HIV/AIDS and its integration on a primary level**

*V.G. Panchenko (Donetsk)*

Results of scientific research of the organization of the preventive aid on HIV/AIDS on a modern level of epidemic development are presented. Necessity of its carrying over of family level with attraction of experts of a primary link to the given work is proved.

**Нормативно-правовая база формирования рынка медицинских услуг**

*A.H. Орда, В.М. Пономаренко, В.С. Швецов, С.В. Истомин, В.М. Бодак (Киев)*

В законодательстве Украины о здравоохранении в соответствии с происходящими

социально-экономическими процессами созданы правовые предпосылки для формирования рынка медицинских услуг как инструмента, определяющего и регулирующего объем и характер управлеченческих финансовых полномочий основных участников этого рынка. Однако предусмотренные действующим законодательством правовые нормы не решают всех проблем рыночных отношений в отрасли и нуждаются в дальнейшем усовершенствовании. С этой целью разработан законопроект “О лечебно-профилактических учреждениях здравоохранения и медицинском обслуживании населения”.

### **Normative-legal base of formation of the medical services market**

*A.N. Orda, V.M. Ponomarenko, V.S. Shvetsov, S.V. Istomin, V.M. Bodak (Kiev)*

In the legislation of Ukraine on public health care according to occurring social and economic processes legal preconditions for formation of the medical services market as the tool determining both regulating volume and character of administrative financial powers of the basic participants of this market are created. However the rules of law stipulated by the current legislation do not solve all problems of market relations in branch and require the further improvement. With this purpose the bill “About treatment-and-prophylactic establishments of public health care and health services of the population” is developed.

### **Конституционное определение права на охрану здоровья в Европейском Союзе**

*B.F. Москаленко, Т.С. Грузева (Киев)*

В статье освещены исторические этапы создания и развития Европейского Союза, формирования правовых основ его деятельности. Охарактеризована структура Конституции Европейского Союза. Проанализировано право на здоровье, регламентирующееся этим документом. Исследованы возможности использования норм права на охрану здоровья, закрепленных в Конституции Европейского Союза, для усовершенствования национального законодательства и обеспечения эффективной охраны здоровья.

### **The constitutional definition of a right to health care in the European Union**

*V.F. Moskalenko, T.S. Gruzeva (Kiev)*

In the article are revealed the historic stages of European Union formation and development as well as elaboration of legal basis for its activity. There is described structure of the European Union Constitution. There are analyzed the right for health, regulated by this document. There are studied possibilities of application of the right for health care, secured in the European Union Constitution for national legislation and creation of efficient Health Care system.

### **Моделі управління змінами в реформуванні громадських систем охорони здоров'я**

**(регіональні аспекти)**

*B.A. Рогожин (Харків)*

Досліджено структурні зміни в системі охорони здоров'я Харківської області. Обґрунтовано вибір моделі управління змінами регіональної системи охорони здоров'я за умов реформування національної системи охорони здоров'я.

### **Models of management of changes in reforming public systems of health care (regional aspects)**

*B.A. Rogozhin (Kharkiv)*

Structural changes of regional system of public health on an example of the Kharkov region are

investigated. The choice of model of management is proved by changes of regional system of public health at realization of the reforming script.

**Современные научные подходы к бюджетированию здравоохранения в рыночной среде**  
**Л.И. Карамушка, В.И. Евсеев (Киев)**

Рассмотрены современные процессы бюджетирования здравоохранения, которые зависят от трех составляющих: макроэкономических показателей, характеризующих среду для развития всей экономики страны, в том числе отрасли здравоохранения; показателей развития медицины и здравоохранения, связанных с обеспечением потребности населения и учреждений здравоохранения; уровня жизни самого населения как потребителя медицинских услуг.

**Modern scientific approaches to budgeting public health in the market environment**  
**L.I. Karamushka, V.I. Yevseyev (Kiev)**

Modern processes of budgeting of public health which depend on three components are considered: macroeconomic parameters which characterize environment for development of all national economy, including branch of public health; indices of development of medicine and public health which are connected to provision of needs of the population and establishments of public health; a living standard of the population, as consumer of medical services.

**Перспективы исследования качества жизни детей с хронической патологией**  
**В.А. Огнев, Л.И. Чумак, Н.А. Ткаченко (Харьков)**

Проведена оценка качества жизни 523 детей, больных сахарным диабетом, язвенной болезнью и хроническим гастродуоденитом, в детских поликлиниках, специализированных гастроэнтерологических и эндокринологических отделениях городских и областных детских больниц г. Харькова. При помощи специально разработанных опросников определены среднее значение и уровни качества жизни в зависимости от пола, а также наиболее значимые блоки ограничений соответственно этим группам заболеваний.

**Perspectives of life quality investigation of children with chronic diseases**  
**V.A. Ognev, L.I. Chumak, N.A. Tkachenko (Kharkov)**

It was made estimation of life quality of 523 children, they were ill with diabetes mellitus I type, ulcer disease, chronic gastroduodenitis in children's polyclinics and specialized gastroenterological and endocrinological departments of regional and town's hospitals of Kharkov. With help of specially developed questionnaires it was determined the average value of life quality and levels of life quality with taken into consideration sex and determination of the most important blocks of limitations according to this groups of diseases.

**Исследование распределения рабочего времени врачей и среднего медперсонала общей практики/семейной медицины**  
**И.М. Шинкарёва (Харьков)**

Разработан методологический подход к изучению распределения объемов медицинской помощи и рабочего времени медицинских работников. Путем хронометража рабочего времени семейного врача и семейной медицинской сестры изучено и проанализировано распределение объемов медицинской помощи между медицинским персоналом амбулатории общей

практики/семейной медицины в сельской местности.

**Research of distribution working hours of doctors and mid-level medical personnel of the general practice / family medicine  
I.M. Shinkaryova (Kharkov)**

Methodological approach to studying of distribution of medical aid volumes and working time between medical staff is worked out. By timing working hours of the general physician and the family nurse the distribution of medical aid volumes between medical staff of ambulatory of family medicine on rural area is analyzed.

**Характеристика отношения населения к усовершенствованию клинической практики  
путем внедрения научно-доказательной медицины  
Р.А. Моисеенко, Е.А. Дудина, Г.А. Бринь (Киев)**

Одной из самых важных задач в решении проблем здравоохранения является обеспечение качества предоставления медицинских услуг населению. Повлиять на улучшение качества и повышение уровня медицинского обслуживания населения реально лишь при внедрении всемирно признанных медико-организационных технологий, основывающихся на доказательствах. С позиций доказательной медицины в лечебном процессе ведущим должно быть осознанное действие врача и пациента. Основным принципом принятия клинического решения является выбор пациента при полном его информировании. С целью оценки отношения населения к усовершенствованию клинической практики путем внедрения основ научно-доказательной медицины было проведено медико-социологическое исследование. Данные исследования выявили основные проблемы, сдерживающие восприятие населением научно обоснованной практики.

**The characteristic of attitude of population to the improvement of clinical practice by implementation of evidence based medicine  
R.A. Moysenko, E.A. Dudina, G.A. Brin (Kiev)**

One of the most important tasks in the decision of problems of public health is providing of quality of medical services to the population. To affect the improvement of quality and increase of the level of medical service substantively only by implementation of the world acknowledged medical organizational technologies based on proofs. From positions of evidence based medicine in a medical process the analyzed action between doctor and patient must be fundamental. The choice of patient at completes his or her information is basic principle of acceptance of clinical decision. The target of the research was the estimation of attitude of population to the improvement of clinical practice by implementation of evidence based medicine. The given researches have revealed basic problems retentive recognition by the population of the scientifically based practice.

**Кадровое обеспечение учреждений общей практики – семейной медицины на современном этапе развития отрасли  
Н.В. Банчук, С.В. Кравченко, Н.Ю. Кондратюк, Е.Н. Кривенко (Киев)**

Освещены результаты исследования о кадровом обеспечении учреждений, оказывающих медицинскую помощь на принципах общей практики – семейной медицины. Выявлена тенденция улучшения кадрового обеспечения службы ПМСП и сделан вывод о необходимости улучшения уровня подготовки соответствующих специалистов.

**Personnel provision of establishments of the general practice - family medicine at the present stage of development of branch**

*N.V. Banchuk, S.V. Kravchenko, N.Yu. Kondratyuk, E.N. Krivenko (Kiev)*

Results of research of personnel provision of the establishments rendering medical aid on principles of the general practice - family medicine are covered. The tendency of improvement of personnel provision of service PMSC is revealed and the conclusion about necessity of improvement of corresponding specialists training is made.

**Определение компетенции при оценке качества подготовки специалистов в системе беспрерывного профессионального развития врачей**

*Ю.В. Вороненко, А.М. Сердюк, О.П. Минцер, В.В. Краснов, А.В. Коблянская, Л.Ю. Бабинцева (Киев)*

В статье анализируется проблема компетенций в медицинском образовании. На примере проекта CanMEDS 2000 определены основные ключевые компетенции специалиста. Предложено разрабатывать программы обучения последипломного медицинского образования, которые будут отвечать социальным нуждам общества. Рассматривается проблема разработки стратегий и критериев оценивания достижений компетенций в медицинском образовании. Делается акцент на то, что прямое копирование наработок зарубежных систем образования в отечественную школу без учета национальной специфики может привести к дискредитации направления.

**Definition of the competence at the estimation of quality of preparation of experts in system of continuous professional development of physicians**

*Yu.V. Voronenko, A.M. Serdijk, O.P. Mintser, V.V. Krasnov, A.V. Kobljanskaja, L.Yu. Babintseva (Kiev)*

In article the problem of competencies in medical education is analyzed. Project CanMEDS 2000, taken as an example, the basic key competence are certain. It is offered on competencies to develop programs of postgraduate medical education which will answer social needs of a society. The problem of development of strategies and criteria estimation of competencies in medical education is considered. Emphasizes that direct copying of operating time of foreign education systems in domestic higher school without taking into account national specificity can result in discredit of a direction.

**К вопросу адаптации преподавателей высших учебных заведений к работе в условиях кредитно-модульной системы организации учебного процесса**

*B.M. Lobas, N.N. Adon'eva, E.T. Dorokhova, G.A. Slabkiy (Донецк, Киев)*

Обоснована необходимость последипломной подготовки преподавателей высших учебных заведений к работе в условиях кредитно-модульной системы организации учебного процесса. Показана практическая реализация кредитно-модульной системы – структурирование программы цикла “Педагогика высшей школы”: разбивка на модули и содержательные модули, формулирование целей, перечень тем.

**Adaptation of the teachers of higher educational institutions to work in conditions of European credit transfer system of educational process organization**

*V.M. Lobas, N.N. Adoneva, E.T. Dorokhova, G.A. Slabkyi (Donetsk, Kiev)*

The necessity of postgraduate preparation of the teachers of higher educational institutions for

work in conditions of European credit transfer system of educational process organization is proved. The practical realization of European credit transfer system – the division of the program into structures of course “Pedagogic of a higher school” is shown: division on modules and substantial modules, formulation of the purposes, theme list.

**Последипломная подготовка семейных врачей с применением метода  
“стандартизированного пациента”**  
*П.О. Колесник, О.А. Чемет (Ужгород)*

Освещены преимущества комплекса симптомов в соответствии с руководством OSCE с помощью метода “стандартизированного пациента” в последипломной подготовке семейных врачей. Учитывается, что семейный врач ознакомлялся с алгоритмом некоторых синдромов в своей практике.

**Expediency of syndrome principle with application of a method of “the standardized patient” in postgraduate family doctors training.**  
*P.O. Kolesnyk, O.A. Chemet (Uzhgorod)*

The article is dedicated to advantage of syndrome principle according to the guidelines of OSCE (Objective Structured Clinical Examination) with the help of a method “the standardized patient” in postgraduate family doctors training. It is considered that family doctor has to be acquainted with the algorithm of dealing with certain syndromes in his practice.

**Актуальные проблемы формирования здорового образа жизни в Украине**  
*Ф.Ф. Рында (Киев)*

Освещена актуальность проблемы формирования ЗОЖ в Украине. Обозначены приоритетные вопросы формирования ЗОЖ, подлежащие решению.

**Actual problems of formation a healthy life style in Ukraine**  
*F.F. Rynda (Kiev)*

The urgency problems which formation of a healthy life style in Ukraine is clarified, principal causes of its low efficiency are resulted. Priority questions of formation of a healthy life style which demand the decision are specified.

**Теория систем как основа научного обоснования, методологического и методического обеспечения моделирования процесса формирования здорового образа жизни, сохранения и воспроизведения состояния здоровья населения**  
*И.В. Кочин, П.И. Сидоренко, Т.М. Гут (Запорожье, Кировоград)*

Рассмотрена и научно обоснована необходимость использования достижений теории систем для решения практических задач по исследованию системы “Социально-гигиеническая сфера образа жизни – здоровье”, предвидения поведения процессов и их синтеза с необходимым поведением. Доказано, что теория систем может служить теоретико-методологической основой математического обеспечения и научного обоснования моделирования процессов формирования здорового образа жизни, направленных на сохранение и восстановление здоровья населения Украины.

**Theory of systems as basis of scientific ground of methodological and methodical adm designs of forming Process of healthy living, preservation and reproduction of the population health state**  
*I.V. Kochin, P.I. Sidorenko, T.M. Gut (Zaporozhye, Kirovograd)*

Considered and scientifically grounded necessity of the use of achievements of theory of the systems for the decision of practical tasks on research of the system “The Socially-hygienically sphere of living” – “health”, foresights of conduct of processes and synthesis of processes with the necessary conduct. It is well-proven that the theory of the systems can serve as theoretical and methodological basis of the mathematical providing and scientific grounding of design of the processes of forming of healthy living, directed on the preservation and renewal of health of population of Ukraine.

**Социальные аспекты формирования здорового способа жизни и сохранения здоровья среди подростков**  
*B.C. Василик, Н.Т. Комарницкая, В.Л. Пилипчук (Винница)*

Разработана модель индивидуального прогнозирования возникновения соматической патологии среди подростков возрастом до 14 лет на основе психосоциальных и поведенческих факторов риска.

**Social aspects of formation of a healthy life style and saving of health among adolescents**  
*V.S. Vasilik, N.T. Komarnitskaja, V.L. Pilipchuk (Vinnitsa)*

The model of individual forecasting of occurrence of a somatic pathology among adolescents by age till 14 years is developed on the basis of psychosocial and behavioral risk factors.

**Табакокурение как фактор риска для здоровья детей**  
*О.В. Бердник, В.Ю. Зайковская, О.В. Добрянская, Т.П. Сидоренко (Киев)*

В работе показано, что табакокурение, как активное, так и пассивное, является фактором риска для здоровья детей. Установлено, что неблагоприятные эффекты в здоровье под влиянием курения проявляются уже в подростковом возрасте (несмотря на относительно небольшой срок употребления табака). Связь между нарушениями в здоровье и курением более четко прослеживается в относительно чистых с экологической точки зрения районах. Показано, что риск возникновения разного рода отклонений в состоянии здоровья ребенка при условии курения родителей (в первую очередь матери) в ряде случаев превышает риск их возникновения, связанный с действием других здоровьесформирующих факторов.

**Tobacco smoking as a risk factor for the children's health**  
*O.V. Berdnik, V.J. Zajkovskaja, O.V. Dobrjanskaja, T.P. Sidorenko (Kiev)*

It is shown in the article that both active and passive tobacco smoking is a risk factor for the children's health. It has been determined that unfavorable impacts on health at the influence of smoking are manifested at the juvenile age (irrespective of relatively short term of tobacco smoking). Connection of the disorders in health with smoking is retraced more accurately in relatively pure (from the ecological point of view) regions where the environmental impact is absent. It is demonstrated that a risk of the beginnings of various deviations in a child's health state when parents smoking (mother, first of all) exceeds in some cases a risk of their beginnings connected with the effect of other health forming factors.

**Системно-технологические предпосылки определения потенциальной медико-экологической безопасности региональных территорий Украины**  
**Г.Ф. Лобанов (Киев)**

В контексте медицинской экологии раскрываются особенности накопления в организме экзотоксикантов с учетом их происхождения в результате насыщения окружающей среды производственными и бытовыми физико-химическими соединениями. Приводятся алгоритмы адаптационных технологий скринингового определения потенциального экологического риска территорий проживания как неотъемлемого инструмента диагностики внешней среды и аргументированной разработки адекватных мероприятий.

Обсуждаются предложенные пути получения системных характеристик медико-экологического состояния административных территорий, результаты их интерпретационных взаимосвязей, являющихся технологически-аргументированной предпосылкой квалификационной оценки экологического состояния территориальных единиц в пределах максимального, очень высокого, высокого, повышенного и минимального потенциального экологического риска или соответствующих уровней V–I категорий безопасности. Предложены режимы использования экстракорпоральной гемокоррекции, иммуномодуляции, селективной магнитохимиотермии, коррекции микробиоценоза, динамической электронейростимуляции, признанных Государственным комитетом интеллектуальной собственности Украины в качестве изобретений, успешно интегрированных в лечебно-профилактические комплексы в условиях экзогенного интерактивного амбивалентного действия факторов внешней среды.

**System and technological prerequisites of environmental health security statement of regional settlement areas of Ukraine**  
**G.F. Lobanov (Kiev)**

Characterization of exotoxicant concentration in body with regard for its origin due to saturation of the environment with industrial and domestic physicochemical compounds are displayed and adaptation technology algorithms of potential ecological risk screening determination of settlement areas as an integral instrument of environment diagnostics and well-founded adequate development are recorded in medical ecology context.

Suggested ways of system characterization of environmental health administrative territories, their interpretive relationship results being technologically reasoned prerequisite of qualification assessment of territorial unit ecological state within maximum, very high, high, increased and minimum potential ecological risk or V–I security category relevant levels are discussed. Extracorporeal hemocorrection, immunomodulation, selective magnitochemothermie, correction microbiocinosis, dynamic electrical nerve stimulation usage modes are suggested and approved by the State Department of Intellectual Property in Ukraine as inventions successfully integrated into therapeutic complexes under exogenic, interactive ambivalent effect of environment factors.

**Международная деятельность и адаптация украинской системы здравоохранения к европейской**  
**B.M. Пономаренко, Н.Т. Кучеренко (Киев)**

Рассмотрены примеры международного сотрудничества Украины в области охраны здоровья, приведены результаты выполнения целого ряда проектов и программ; прослежен процесс адаптации отрасли здравоохранения Украины к европейским требованиям.

**The international activity and adaptation of the Ukrainian system of public health to European**  
**V.M. Ponomarenko, N.T. Kucherenko (Kiev)**

Examples of the international cooperation of Ukraine are considered in the field of health care, results of implementation of a lot of projects and programs are submitted; process of adaptation of public health branch of Ukraine to the European requirements is tracked.

### **Современные международные подходы к оценке здоровья населения (обзор литературы)**

*H.M. Орлова, В.Л. Корецкий (Киев)*

Систематизирован международный опыт создания и использования обобщенных показателей здоровья населения, одним числом характеризующих потери здоровья из-за преждевременной смертности и нелетальных последствий для здоровья (инвалидности).

### **Modern international approaches to measuring of population health (review of literature)**

*N. M. Orlova, V.L. Koretsky (Kiev)*

International experience of design and use of the Summary Measures of Population Health, which combine information of loss of health because of premature mortality and non-fatal health outcomes, was systematized in this review.

### **Нефрологическая помощь в Украине: развитие и современное состояние**

*Л.А. Пыриг (Киев)*

Представлены этапы становления и развития практической и научной нефрологии в Украине, их достижения, современное состояние и перспективы дальнейшего развития.

### **The nephrological aid in Ukraine: development and a modern condition**

*L.A. Pyrig (Kiev)*

Stages of becoming and development of practical and scientific nephrology in Ukraine, their achievements, a modern condition and prospects of the further development are presented.

### **Формирование понятия “социальная медицина” и его трансформация в процессе**

**исторического развития**

*O.М. Циборовский (Киев)*

На основе изучения истории развития профилактического направления в медицине Украины, России и других стран Европы показано формирование понятия “социальная медицина”. По данным работ отечественных и зарубежных ученых проанализированы варианты названий этой отрасли медицинской науки и дана их характеристика.

### **Formation of concept “social medicine” and its transformation during historical development**

*O.M. Tsyborovsky (Kiev)*

On the basis of studying the history of preventive development in medicine of Ukraine, Russia and other countries of Europe are shown formation the concept of “social medicine”. According to information of native and foreign scientists were analyzed versions of appellations this branch of medicine science and given their characterization.